

Maricocca's Journey

traduzione del: Pesciolino a righe
di Elide Fumagalli
Casa editrice: Vivo di Fiabe

1

This is the story of Maricocca, the little cup.
One day, she woke up bright and full of energy and set off to find happiness, hopping along cheerfully.

2

She arrived at a mill where a child was playing.
The child filled her with flour to make some porridge.
He added some lilac flowers, chocolate spread, mustard, and even codfish.
Then he tried to make her eat that "disgusting" mixture.
But Maricocca said firmly: "No! Absolutely not!"
And upset, she left right away.

3

She ran and ran until she reached the sea, hoping to wash herself.
In the salty water, a child wanted to play with her.
He took her, added a sail made of cloth, sticks, and wax.
Then, pretending to play in a storm, he shook her and hit her on the head.
But Maricocca said firmly: "No! Absolutely not!"
And upset, she left again.

4

She ran onto the beach, sighing:
"What bad luck... not even the moon is on my side!
What can I do in this world?
From land to sea, no one seems to love me."

5

Feeling sad and hopeless, a little girl saw her, while eating some chocolate.
The girl took Maricocca home and poured some warm milk inside her.
It smelled sweet, like cream, grass, flowers, and Aunt Susanna's hugs.

6

Maricocca said with a smile: "Yes, I like this! I'll stay here!"
If anyone says or does something to you that makes you uncomfortable, you can do like Maricocca and say: "No!"
And even add: "I won't accept it, and I don't want this!"
And so, we can all live happily together, with smiles and joy all around!

*Il testo è utilizzabile esclusivamente con le tavole per kamishibook:
Le Avventure di Maricocca di Elide Fumagalli. casa editrice Vivo di fiabe.
È vietato l'utilizzo o la diffusione in qualsiasi forma. Tutti i diritti riservati ©*

*This text is to be used exclusively with the Kamishibook boards: Le Avventure di Maricocca by Elide Fumagalli. Published by Vivo di Fiabe Publishing House. Any use or distribution in any form is prohibited.
All rights reserved ©*